





Les Français vus par ... les Allemands

 **Objectifs** : Prendre conscience des stéréotypes nationaux et régionaux. Établir des relations entre les stéréotypes de différentes cultures.

 **Niveau** : A2/B1

 **Outils** : Bloc-notes / Rubrique Miroirs : <http://voyagesenfrancais.fr/spip.php?article1549>

1 –Lecture

Lisez le document ci-dessous

Lisez le document ci-dessous (source : divers sites)

Les Français vus par les Allemands :

- Les Allemands, pour beaucoup, considèrent que la France reste un pays culte pour l'art de vivre : « *Leben wie Gott in Frankreich* » (vivre comme Dieu en France).
- Les Allemands considèrent le Français comme arrogant mais ils nous prêtent une image de bon vivant.
- Les Allemands estiment aussi que les Français ont un esprit de challengers, qu'ils sont souples et créatifs dans le cadre du travail mais qu'ils sont mal organisés et peu fiables.

Les Allemands vus par les Français :

- Les Allemands sont perçus comme de grands consommateurs de charcuterie et de bière.
- Les Français pensent les Allemands sans humour ni fantaisie.
- Aux yeux des Français, l'Allemagne compte un grand nombre de virtuoses, de musiciens, d'écrivains qui ont marqué leur époque.
- Les Allemands ont le goût du travail "Fleiss", un esprit sérieux auquel on rattache généralement le caractère soigneux, "Sauberkeit". Le label *made in Germany* fait écho, l'image des voitures allemandes apparaît spécialement forte chez les Français, Mercedes et BMW font bien entendu figure de symboles.

Fiche conçue par : **Patrick Carle** - Institut Français d'Espagne à Madrid



2- Réflexion à partir du texte

Parmi les jugements portés par des Allemands sur des Français, quels sont ceux que vous partagez et ceux que vous écarterez ?

Vos choix s'appuient-ils sur votre expérience, sur l'expérience d'autres Allemands, sur des idées reçues ?

Dans quelle mesure vous reconnaissez-vous personnellement dans le portrait des Allemands tracé dans ce texte ?

De façon plus générale, quelles affirmations retiendriez-vous pour parler de vos propres compatriotes ? Quelles sont celles que vous écarteriez ?

3- Comparaison entre différents stéréotypes nationaux

Il faut toujours être prudent quand on manie des idées générales et se rappeler notamment que les mentalités peuvent changer d'une région à l'autre. Il existe d'ailleurs en Allemagne comme en France des stéréotypes régionaux qui se superposent aux stéréotypes nationaux.

Vous avez cinq minutes pour associer les habitants de ces régions ou villes d'Allemagne à l'adjectif qui correspond au stéréotype le plus répandu.

Bavarois		Bigots
Berlinois		Pas très malins
Rhénans		Économes
Souabes		Froids et réservés
Allemands du nord		Bons vivants
Habitants de Frise orientale		Directs

Qu'en est-il des stéréotypes régionaux français selon vous ?

Corses		Avares
Auvergnats		Susceptibles
Marseillais		Arrogants
Parisiens		Indécis
Normands		Bons vivants
Aquitains		Menteurs

Sauriez-vous expliquer vos réponses ?

Vérifiez vos réponses avec le corrigé que vous trouverez à la page suivante. Voyez-vous des parallèles entre la France et l'Allemagne ?



4- Réflexion interculturelle

Nous vous invitons à aller voir les fiches pédagogiques des autres pays.

Quelles divergences et quelles convergences observez-vous entre la vision croisée franco-allemande et la vision franco-espagnole, franco-italienne et franco-britannique ?

Pour les stéréotypes régionaux, voyez-vous des parallèles entre votre pays et les autres ?

Fiche conçue par : Patrick Carle - Institut Français d'Espagne à Madrid



Corrigé

En France :

Corses		Susceptibles
Auvergnats		Avares
Marseillais		Menteurs
Parisiens		Arrogants
Normands		Indécis
Aquitains		Bons vivants

En Allemagne :

Bavarois		Bigots
Berlinois		Pas très malins
Rhénans		Économes
Souabes		Froids et réservés
Allemands du Nord		Bons vivants
Habitants de Frise Orientale		Directs

Fiche conçue par : **Patrick Carle** - Institut Français d'Espagne à Madrid